

WU LUST ' AGOOGA ' WIKS

THE BEAUTIFUL RIVER PEOPLE

MVFN Journal (free translation)

Volume 5 Number 2

July 2013

QUITE A SUCCESS

FIRST FISHING CAMPAIGN

SEA CUCUMBER...



POW WOW "Le Rassemblement de la Route des Sauvages" 5th edition



217, rue de la Grève
Cacouna (Québec)
G0L 1G0

A WORD FROM YOUR GRAND CHIEF



Qyé, dear Maliseet of Viger First nation members.
I'm very glad to communicate with through this newsletter.
Summer is here even if Mather Nature is hesitant to send us nice weather. This will be vacation time for most people, I hope you enjoy it.

The Fisheries department continues to work hard to provide significant income for Maliseet of Viger First Nation providing means to prospect in the future. Several other important issues are ongoing; you can get more information by reading the departments' articles in this newsletter. As your Grand Chief, I continue to participate in many political meetings where important topics for our Nation are discussed.

I invite you to come and partipicle on August 10 and 11 to our Pow Wow in partnership with Cacouna Municipality. « Two Nations One Happening »: « Le Festival historique de Cacouna » 2nd edition and the « Rassemblement de la route des Sauvages » 5th edition will be held jointly. Discover Maliseet and other First Nations artists and craftsmen. It's a small event of great quality.

Take the opportunity to visit us and rejuvenate on your ancestral land. The scheduling events are included in this newsletter. Hope to see you there.

In order to know you better, please note that a telephone survey among all members of the community will be held in September. Thank you for your collaboration.

I'm always very happy to receive your encouragements. Take time to look at our new website . I wish you a beautiful summer.

Anne Archambault, Grand Chief

SUMMARY

Volume 5 Numéro 2 – July 2013

ECONOMIC DEVELOPMENT

- Page 3 The fisheries world
PNMV Website
- Page 4 Toku managment compagny
Legal issues
Wind project
« Autochtones 360 » Website

HEALT AND EDUCATION

- Page 5 Healt
Post-secondary education
- Page 6 LFNC – Local first nations commission
Invitation to the 3RD first nations youth forum
Aboriginal Bursaries Search Tool
- Page 7 A new program of study at UQAT
Community fisheries
Important notice (816 VS 054)
New Indian status card (SCIS)

TERRITORY AND NATUREL RESSOURCES

- Page 8 The Basque MRC and Maliseet of Viger first Nation the adoption of a private bill concerning the Club Appalaches

CULTURE

- Page 9 Maliseet artist and craftsmen
- Page 10 Cultural policy
Parc national du Lac-Témiscouata
Research participants needed
- Page 11 « Pow wow » Le Rassemblement de la Route des sauvages
- Page 12 Le Rassemblement (continued)
A word from your administrative services director
Appointments

WULUST'AGOOGA'WIKS – The Beautiful River People

Is a community newsletter printed in 900 copies and distributed primarily to members and published by the Maliseet of Viger First Nation in French and English. Our community newsletter wants to be a unifying communication tool for our members and partners and inform them of our community's projects and accomplishments. If you have suggestions or comments, email us at info@malecites.ca
Next edition November 2013
Legal Deposit: Bibliothèque nationale du Québec
and Bibliothèque nationale du Canada,
ISSN 1712-3402

MALISEET OF VIGER FIRST NATION

217 de la Grève St., Cacouna (Québec) G0L 1G0
Telephone: 418.860.2393
Toll free: 1.888.399.2393
Fax: 418.867.3418

THE WORLD OF FISHERIES

Purchase of the Rimouski warehouse



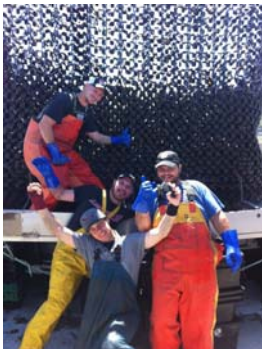
Last June, Pêcheries Malécites bought a 48,305 sq ft warehouse in the Rimouski industrial district.

The purpose of this project was to provide more storage space, make energy savings by pooling everything in the same place, safely shelter expensive equipment, respect the environment, enhance our heritage, make a solid financial investment and evolve for the future. Even more, the warehouse purchase will free space in the "Crabe en vrac" store located at 700 du Rivage Blvd in Rimouski, which will become a dedicated building for crab sale, processing and conservation.

Crabe en vrac

As of next spring, Crabe en vrac's back room will have tanks which will hold up to 5000 live crabs. This process will allow us to maintain shellfish in a better state of preservation in addition to ensuring their freshness and reduce the mortality rate. With a difficult seasonal fishing start that we experienced last season, we will therefore be assured of having the resource availability and quantity to supply sales counter and our commercial clients.

New permits



We will begin operating three new types of fishing by July. That is fishing whelk, sea cucumber and turbot. Whelk fishing started in early June and will continue until the end of August. This activity is practiced in the Matane region, and it is the Frédérique CII boat and crew that is contributing to fishing whelk.

The sea cucumber fishing activity will start on July 15 in the area between Sainte-Anne-des-Monts and Forillon. In all, with Gespeg Micmac's partnership, 700 mt of sea cucumber should be shipped to the Asian market.

Since March 2013, MVFN has an ITQ of 100,000 pbs of turbot. In partnership with a Owner-Captain, this activity takes place at the beginning of July in the St-Lawrence Gulf up to the Newfoundland Great Banks. Part of that catch is redistributed to the community (see community distribution).

PNMV WEBSITE

The Nation's official website was put online at the end of May 2013 in French and English. Notice to our community business members, we offer you the opportunity to promote, free of charge, your business through the website's business directory. For those interested, please give us details of your company.

The Nation's website has been optimized for access by mobile devices. Access the site from a smart phone or any other mobile device, where ever you are!

This tool is intended for the promotion and diffusion of Maliseet of Viger First Nation's activities. Our website is constantly in evolution, so take time to visit it as often as possible.

www.malécites.ca

SOCIÉTÉ DE GESTION TOKU



The Société de Gestion Toku had its first meeting in Cacouna on April 24, 2013 and the board of directors was formed.

As decided by the Corporation members. The board of directors is composed of the following representatives:

One elected MVFN member, M. Sébastien Thibeault, Economic development Officer was elected President of the Company

One member of the business community, Ms Marie-Josée Huot, CEO at CLD de Rivière-du-Loup elected as Director

One member of finance, M. Bertrand Chouinard, Cacouna chartered accountant elected as Secretary-Treasurer

One Maliseet member, M. Jacques Tremblay, member of Baie-Comeau Order of Professional Chartered Accountants elected as Vice-President

One Maliseet member, M. Moad Fahmi, Chartered Financial Analyst from Boucherville, elected asw Director. Management of the Company is M. Hugues Vallée, Acting Director.

One of the first Board of Directors mandate will be the realisation year 2013 – 2014 work plan.

LEGAL ISSUES

By Me Benoît Champoux, Neashish & Champoux S.E.N.C.

Quebec's type of business, part 1

The types of business are numerous and varied. Each has its own legal system, its advantages and disadvantages so it is important to clearly identify the appropriate vector for your needs and goals.

Essentially there are two large groups of business:

Profit organizations

Non-profit organization

For these two groups, and more specifically legal entities (corporation, non-profit and cooperative organizations), there are two legal systems of different government jurisdiction, one federal and one provincial.

Therefore, certain types of business can be incorporated under provincial laws (for business doing their activity in one province only) or federal (for business doing affairs throughout Canada).

NOT INCORPORATED INDIVIDUAL BUSINESS

Advantages:

One owner, who takes all of the business profits;
No contracts are required to operate such a business.

Disadvantages:

The owner assumes all risks;
If the business is operated under a name that does not include the owner's name and family name, a registration declaration must be filed with the Quebec Company Registrar (REQ).

PARTNERSHIP

The *Quebec Civil Code* is the law that governs this type of business and provides three types of society: General Partnership, Limited Partnership and the Joint Venture.

GENERAL PARTNERSHIP

Advantages:

Parties (partners) undertake an activity, including the operation of a business, contribute by sharing property, knowledge and activities and share any resulting pecuniary profits.

Disadvantages:

The company is not a « person » per say, it can not have assets to its name; as the partners are owners of the company, each is liable to all of the company's obligations, whether contracted by one or another partner.



A 225 MW REGIONAL COMMUNITY WIND PROJECT

The project formally combines ten community partners : the eight regional county municipalities of Bas-Saint-Laurent region, Viger Maliseet First Nation and the Regional Conference of Elected Representatives of Bas-Saint-Laurent region.



The local investment will be 50% and private partnership will invest the other 50% for a 50/50 profits share. The benefits will support projects in economic, social and environmental development.

The project will implement in the best potential wind areas while respecting the social acceptability. If all the difficulties inherent in a project of this scale are overcome, the start of the wind farm should be in 2015.

« AUTOCHTONES 360 » WEBSITE



This is the first site that offers a French news for Aboriginal people.

Besides the news of First Nations cultural and tourist informations, the site also promotes indigenous communities to all Canadian and French-speaking people.

<http://www.autochtones360.com>

HEALT

You can contact us at any time in order to validate if:

- if a medication is covered or not,
- if you have any documents to send to Health Canada
- any other information, i.e. check your application status

If you want, you can also communicate directly with Health Canada at: **1-877-483-1575**

Take extra care to always keep your original invoices, they are required if you submit a claim and expect a processing time of about 6 weeks.

POST-SECONDARY EDUCATION



As a follow-up to the last community paper article regarding AANDC's important post-secondary policy changes, here is a brief summary of the situation.

The most important impact of the auditors compliance review is a cut of more than **100 000 \$** for the 2013-2014 year. This happened because in checking our (November 2011) student list there were many non-compliant cases including the following examples:

- Inactive files
- Unsupported tuition fee
- No school attendance proofs
- No evidence of program eligibility
- Exceeded official curriculum duration *

*Presently, students who have exceeded the curriculum duration are no more funded by AANDC but the Council agrees to assume the grants for a limited time for those students who have had a continuous study cycle.

I have implemented AANDC's action plan. Already, 75% of the action plan is completed and the rest will be done shortly, here is a brief account of what has been done:

- The education policy has been modified according to AANDC's requirements, so has the necessary student registration forms.
- The Education Committee has been revised to ensure fair and equitable decisions.

Here are other changes that should be highlighted:

- A student who has a considered full time job (21hrs +/week) is no longer eligible for living-out expenses,
- A student on a "out of school" (E-learning) program is no longer eligible for living-out expenses,
- If necessary documents are not given by the student, the student will not be eligible for living-out expenses until those documents are received. If the student cannot provide AANDC's required documents, he will be compelled to reimburse the sums paid.

Maliseet of Viger First Nation's new post-secondary policies and forms: -registration and -power of attorney are now available and have been distributed to the students (post-secondary level). These documents are also available on our web site. You will also find:

-Aboriginal Affairs Northern Development Canada (AANDC)'s national guidelines

Reminder to all students: do not forget to inform us if you change your email address, if you move or if you family status changes. If you have not received your new student kit or for more information contact :

Isabelle Losier, Health and Education agen6
1-888-399-2393 (toll free)

or

Isabelle.losier@malecites.ca

LOCAL FIRST NATIONS COMMISSION (LFNC)



In order to help the Maliseet to study what they love and get to work in a happy environment, I invite you to contact me to know all the opportunities available to you. From training, employability (subsidy available to employers to encourage them to engage Maliseet) to self-employed workers helping programs, the LFNC has a lot to offer. I look forward to give you the admissions criteria and to know you!

Marie-Christine
LFNC agent
1-888-399-2393 or 418-860-2393

**INVITATION TO 3RD FIRST NATIONS YOUTH FORUM
FROM AUGUST 22ND TO 25TH 2013**



The First Nations of Quebec and Labrador Youth Network announce with pleasure the 3rd First Nations Youth Forum. The event will take place from August 22 to 25, 2013 at the Château Mont-Sainte-Anne near Quebec City. We expect to welcome more than 100 young from First Nations of Quebec. The forum's main objective is to promote the mobilization of First Nation youth aged 18 to 30 in communities.

mobilization of First Nation youth aged 18 to 30 in communities.



ABORIGINAL BURSARIES SEARCH TOOL

The Aboriginal Bursaries Search Tool is a searchable list of more than 680 bursaries, scholarships and incentives across Canada, offered by governments, universities and colleges, private and public companies, individual Canadians, organizations and others.

The majority of bursaries on this list target Aboriginal students but could vary by group such as First Nation, Métis or Inuit. Also, some bursaries are specific to a region, place of residence, a school or a field of study.

There are two ways to access the Aboriginal Bursaries Search Tool:

Web-Based Aboriginal Bursaries Search Tool

Use our accessible web-based version of the Aboriginal Bursaries Search Tool to search for Aboriginal bursaries from your computer desktop or laptop.

www.aadnc-aandc.gc.ca

Widget

Add our free Aboriginal Bursaries widget to your website, blog or social networking page to include Aboriginal bursary information on your own website. Once added, the widget automatically updates with the latest information about Aboriginal bursaries.



**« RASSEMBLEMENT DE LA ROUTE DES SAUVAGES »
AUGUST 10TH AND 11TH 2013**

A NEW PROGRAM OF STUDY AT UQAT



The Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) is proud to announce the official launch of a brand new Short Program in Aboriginal tourism management. This short program, intended for Aboriginal students and for anyone working in this industry sector, will provide a current view of the management of Aboriginal tourism businesses, using a sustained and equitable development approach. To maximize the impact of this training, UQAT has developed a partnership with Quebec Aboriginal Tourism, a sectoral association recognized by Tourisme Quebec.

For more than 10 years in Quebec, the performance of Aboriginal tourism businesses has been remarkable on several levels: an increase of 50% in the number of businesses, and their sales figures have practically doubled. On the other hand, these same businesses are confronted with a number of challenges, such as a lack of training and stability in entrepreneurs, managers and employees.

This short program of five courses will be offered on a part-time basis, and the first cohort will start in the Fall 2013 term.

Community fisheries



Hello everyone,

Next 2nd 3rd and 4th of August, there will be a community fisheries on the Duchénier reserve on Bays Lake. All members are invited to go fishing. During these three days it is possible to sleep in a cabin (for 12 people). The first to book will be first served. If there are more than 12 people, trailers can be use in the field or those who want to bring their tents can. Everything is free.

You only need to bring your personal things.

For reservation and additional information please contact **Mr. Claude Brière at 418-723-7089 or on his**

cell 418-730-4551 or email claudio.briere@malecites.ca

RESERVATION DEADLINE : July 27th, 2013.

DATE LIMITE POUR RÉSERVATION 27 JUILLET 2013.

IMPORTANT NOTICE (816 vs 054)

To members who have obtained their Indian Status following Bill C-3 and received a registration number starting with 816 instead of 054, this means that you are not recognized as Maliseet of Viger First Nation.

It is very important that you contact me to rectify the situation because for you to enjoy MVFN services you must have a 054 registration.

Also, according to our citizenship code, you cannot be a member of two different entities 816 (registered) and 054 (citizen).

Get in contact with me and you will make your own decision whether to stay on the 816 list (general list) or if you prefer to appear on the 054 list (MVFN).

Thank you!

Georges Godin (Indian Registration Administrator)
Telephone toll free: 1-888-399-2393

Email: georges.godin@malecites.ca

NEW INDIEN STATUS CARD (scis)

Notice to all 054 Maliseet of Viger First nation members. Demands for the new Indian Status Card SCIS (Secured Certificate of Indian Status) inside Canada are now available for everybody.

1- In person in Quebec City, you can make an appointment with Ms Marianne Kanapé by calling AANDC Office at 418.648.3728 or :

Kahnawake Service Center, at 450.638.1372 or any other AANDC office in Canada.

2- By mail, (include « Guarantor Declaration » form). Whether in person or by mail, first and foremost, print and complete the forms by visiting AANDC website:

www.aadnc-aandc.gc.ca/eng/1100100032776/1100100032782

« Secure Certificate of Indian Status Application Forms » or by contacting your community Indian Registry Administrator.

The forms must be completed properly otherwise your application will be returned (ie delayed).

If you do not want the new card, continue to renew your old CIS (Certificate of Indian Status) card with your community Indian Registry Administrator.

Georges Godin (IRA) 1-888-399-2393

REGIONAL PARK PROJECT IN PARTNERSHIP WITH THE BASQUE MRC AND MALISEET OF VIGER FIRST NATION

Brief history of the project

Since 1956, the Quebec Government owns a large 150 square kilometers of land near Saint-Mathieu de Rioux , Sainte-Françoise and Saint-Médard municipalities, through an expropriation notice published in 1953. The club de chasse et pêches Appalaches owns the hunting and fishing rights on this territory since 1955. year in which the Quebec government expropriation notice was in force. The private club's hunting and fishing rights were confirmed by a Quebec Court of Appeal decision in 1999, but also ordering that the private club removes barriers and other means that may hinder or prevent public free passage.

On this land, the Basque MRC plans to create a regional park as permitted by municipalities laws. Management and development of tourist activities would be carried out by equal partnership between the MRC and Maliseet of Viger First Nation.

This management method would maximize these public land economic benefits and would act as an economic lever for the Basque MRC and Maliseet of Viger First Nation. A proposed private Act was filed by the MRC, and supported by Maliseet of Viger First Nation, on June 11, 2013 to help create a public park on the Club Appalaches territory.



PRESS RELEASE (FREE TRANSLATION)

THE BASQUE MRC AND MALISEET OF VIGER FIRST NATION WELCOMES THE ADOPTION OF A PRIVATE BILL CONCERNING THE CLUB APPALACHES

Trois-Pistoles, June 14, 2013 – The Basque MRC and Maliseet of Viger First Nation welcomed the Quebec National Assembly's adoption of a private bill for the Club Appalaches land. Indeed, Bill No 206 was unanimously adopted this Friday June 14.

For Bertin Denis, Basque MRC prefect, this is a historic day for the Quebec population and specially the Basque people: « *The*

adoption of this private bill is an important step forward. Through this legislation, the MRC will create a non-profit organization to entrust the operation of a regional park managed in partnership with the Maliseet of Viger First Nation. As stated in a parliamentary committee on June 11, by M Sylvain Gaudreault, Minister of Municipal Affaires, Regions and Land Occupancy, it is a promising project for Quebec.».

For Maliseet of Viger First nation, according to spokeswoman Amélie Larouche, Chief Advisor to the territory's natural resources: « *Our Nation wants to get involved in the sustainable management of hunting, fishing and vacationing on its ancestral land in equal partnership with the Basque MRC. The Nation is pleased that the bill allows the partnership sought by the MRC.*».

Without partisanship, Mr Denis and Ms Larouche want to thank the Quebec government, including Minister Gaudreault, minister Pascal Bérubé and the staff, who have worked diligently in the preparation of this bill, as well as Jean D'Amour, Riviere-du-Loup-Témiscouta MP who sponsored and fully supported the adoption of this bill.

-30-

Source:

Bertin Denis, MRC des Basques Prefect
418-851-3206 (office), 418 860-6376 (cell.)

Amélie Larouche, Maliseet of Viger First Nation Chief Advisor on natural territory resources
418-860-2393 (MVFN head office number).

Photo: Amélie Larouche, Maliseet of Viger First Nation Chief Advisor on natural territory resources, during her address to the Parliamentary Committee of the land of the National Assembly last June 11.

MALISEET ARTISTS AND CRAFTSMEN

Each edition of this newspaper will feature a community artist or craftsman.

An **ARTIST** is an individual whose work shows a mastering of an art, a knowledge, a technique that can be noticed for his creativity, poetry, production originality, acts and gestures. His works are sources of emotions, feelings, reflection, spirituality or transcendence.

The **CRAFTSMAN** is generally a person who practices the craft, that is to say, an automated work without help. He practices his traditional technique of his own, often helped by his family or a student to whom he teaches the craft.

ANN PARENT

Portrait of an artist and culture craftswomen



Parent Ann was born in Arvida in Saguenay region. She studied in interior design and as a window dresser but artcraft has always been her hobby.

After 15 years at the helm of a non-profit organization, a new challenge, that of finally knowing her origins, was offered to her in 2004 on the other side of the St-Lawrence river. She was hired by the Maliseet First Nation of Viger as manager of Hotel Levesque in Cacouna that later became Wulustuk inn. It was during her six months stay in Cacouna that she had the honor and privilege of knowing some Maliseet elders who taught her more than all the books on the subject could teach her.

They passed down their knowledge of Aboriginal art as no one had been able to do before. From that moment, the dream catchers and jewelry became a way for her to soak, to make the link between the past and the present and discover its culture. Then after its passage through the Lower St. Lawrence, another rewarding experience awaited her, this time on the other side of the ocean. This trip, lasting four months, took place in France in an Indian camp aimed at demystifying erroneous beliefs that French has towards First Nations.

Bus loads of kids came every week to spend a few days in traditional Indian homes where dream catchers, legends, songs, dances, and sagamité bannock were scheduled. In addition, it was possible for the kids to visit a bison farm that many American still believed to be the basis of the current supply of indigenous people. In short, what an adventure and what luck! Since then, she continued to refine her art, always drawing inspiration from nature. You can meet Ann Parent at the next Pow-Wow, held on the 10th and 11th of August in Cacouna.

« RASSEMBLEMENT DE LA ROUTE DES SAUVAGES »
AUGUST 10TH AND 11TH 2013

CULTURAL POLICY

Thank you to those who responded to the cultural policy's survey. Your views will be taken into account in the formulation of policy objectives. A draft policy will be presented in the next edition of the newspaper. The winner of the draw of Viger's flag is Mrs. Nancy Bourgault from St-Roch-des-Aulnaies. Congratulations and thank you again!

PARC NATIONAL DU LAC-TÉMISCOUATA



On June 21, the new national park in Quebec opens its doors to outdoor enthusiasts and also to the history and archeology enthusiasts! Indeed, a variety of activities will be offered throughout the summer, among other «Maliseet rabaska travel» where for two hours the participants will discover all the riches of the area. If you prefer to keep your feet on dry land, you can become archaeologists the time of a excavations activity with two seasoned archaeologists. The site has never been excavated so you might discover the undiscovered remains of Maliseet occupation. A treasure hunt in the Garden of

Memories will explain archeology and millennia links between nature and culture on the park's territory. You can also become a biologist for a day or even learn about astronomy.

For more information or to make a reservation (it is mandatory to book for archaeological activities and rabaska) 418-855-5508 or visit their website: www.parc.lac-temiscouata/pq/tem

Parc national du Lac-Témiscouata was officially inaugurated on June 17. After the speech of the Minister Yves-François Blanchet : Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks, Pascal Bérubé, delegate to the tourism ministry, and representatives of Sépaq and Parks in Quebec at Anse-à-William pavilion, people moved to the Garden of Memories for the symbolic tree planting and the purification of the premises by the Grand Chief Anne Archambault. An inspiring speech by Ms. Archambault on the relationship between man and nature completed the opening ceremony.

Photo: The chief Amelie Larouche, the Grand Chief Anne Archambault, and Mrs. Francine Larouche

RESEARCH PARTICIPANTS NEEDED

The Mi'kmaq Maliseet Aboriginal Fisheries Management Association (MMAFMA) began a study to document traditional ecological knowledge Mi'kmaq and Maliseet of endangered species in the Estuary and Gulf of St. Lawrence. We are looking for information on the following species:

American eel, Atlantic whale, Striped Bass, Beluga, Black sturgeon, Blue whale, Fin whale, Atlantic salmon
 If you have knowledge about traditional uses, distribution and historical abundance and / or current or other facts about the ecology of these species, we are interested to ask you for some questions for this study. Semi-structured interviews will be held in the fall and participants will be compensated for their contribution.



For more information, contact Catherine Lambert Koizumi catherine.lambert@aghamm.ca or 418-759-1552. Thank you in advance for your interest!

THE RASSEMBLEMENT DE LA ROUTE DES SAUVAGES (POW WOW) FIFTH EDITION

Our Pow Wow's « Rassemblement de la route des Sauvages » fifth edition will take place soon. This event that started humbly enjoys now a certain reputation in our community and our region. A small Pow Wow...of high quality...

This family event aims to bring together First Nation's artists, craftsmen and their guests. This celebration will allow our members and many Lower St-Laurent visitors to better understand our traditions, our culture, our history...New in 2012, the cultural partnership between Cacouna Municipality and Maliseet of Viger First Nation continues. Titled « Two Nations One Celebration will feature « Cacouna Historical Festival » (second edition) and « Rassemblement de la route des Sauvages » (fifth edition) will be held together on August 10 and 11, 2013.

During these two days we will celebrate << Maliseet of Viger First Nation's>> culture and guests, through demonstrations of our knowledge, arts and crafts booths, open creative workshops, speakers, screening of films about the Maliseet Nation history, interpretation of the First Arrival's customs, music and sampling of traditional food. All of these family oriented events are free.

Here are this fifth edition artists craftsmen and animations:



ROLAND SIOUI

Wendat Huron

Born in Wendake and member of the Wendat Circle of Elders for 7 years he is now a Community Elder. His life experience helps share his knowledge. Traditional game cooking. August 11.



GILLES WALINAS DORAIS

Abénakis

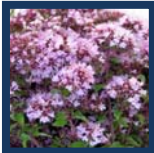
Visitors will have the chance to see the work of painter and sculptor Gilles Walinas Dorais. While creating, Gilles talks about First Nation's stories. August 10 and 11.



MALISEET SONGS AND DANCE GROUP

Madawaska Maliseet

August 10 and 11.



DAPHNÉ GRANDBOIS

Quebec

Herbal medicine is a major component in the traditional medicine and a common element with Ayurvedic, homeopathy, naturopathy and other medicine. August 10 and 11.



ARCHIE MARTIN

Mi'kmaq

Colorful character of Micmac (meaning neither land nor sea can be seen far...) origin, history and genealogy enthusiast, tourist guide, survival camp organizer, dancer and story teller. This year Archie invites us to « New revelations of indigenous peoples before Christopher Columbus (1491) ». August 10 and 11.



DANIEL BRIÈRE

Maliseet

Showed in the Band Council room, « WOLASTOQUEWIYIK » a film by Daniel Brière on the history of Quebec Maliseet. August 10 and 11.



DIANE ANDICHA PICARD

Wendat Huron

Born in Wendake, baptised in the reserve small chapel under the name of Diane Picard, she calls herself **Andicha Sondakwa** spiritual woman. This means «Eagle moon». Being of lineal descendant with Wendat Huron chiefs Okouandoron and Taourenche ,

artist and craftswoman, Andicha proudly walks her moccasins around the world to convey with great pride her people's culture and traditional ancestral values. Production of a five feet diameter dream catcher for the Pow Wow's fifth anniversary. Afterwards, visitors will be able to hang their messages of hope. August 10 and 11.



IMELDA PERLEY

Maliseet of Tobique

Imelda Perley of Wolastoqew (maliseet), from the Tobique Maliseet Nation, St. Mary First Nation and Houlton Band of Maliseet Indians (USA). Imelda has an education BA and MA from the University of New Brunswick. Fluent in Maliseet, her mother's language. Imelda teaches language classes and Worlwide Abenaki at the University of New Brunswick and University of Maine.

Her mission is to promote the Wolastoq language, culture, traditions, worldviews and ceremonies. Sunrise Ceremony on August 11 and sharing of the Maliseet language August 10 and 11.



Jean Nicolas, Maliseet sculptor

Diane Richard, Micmac Metes, jewelry sculptor from antlers and other

Philippe Nicolas, Maliseet, sculptor

Sébastien Desjardins, Québec, craftsman

Tasting of Maliseet local products

Céline Bélanger, NB, craftswoman

Hermel Tremblay, Innu, artist and craftsman

Ceremony at Maison Dennis-Launière

Denis Wolfson, Abenakis, artist and craftsman

Anne Parent, Maliseet, craftswoman

Martin Paradis, Maliseet, artist and craftsman

Allen Grégoire, Innu, sculptor

For more info : Laurence Côté Cournoyer 418.860.2393

A WORD FROM YOUR ADMINISTRATIVE SERVICES DIRECTOR

Qey community members,

We are now at the beginning of the summer season and also of the new fiscal year. The appointed accountants are scrutinizing our financial reports and we expect very good results for the 2012-2013 fiscal year. The new financial year has started since April and it looks good too.

The Société de gestion « Toku » has created its board of directors with the nomination of M. Hugues Vallée as Acting Director. High hopes of income are considered for this new entity.

Finally, after many years of waiting the MVFN website www.malecites.ca is on the net. It is a special link between the community members and its government. You are invited to brows it regularly.

Regarding the post-secondary program management, we wish to inform you MVFN Council will continue to implement all actions required to adequately meet your needs while rigorously respecting policies on hand. Rest assured that the team will see to it in MVFN's best interest. I wish you a great summer.

François Pelletier
Administrative services Director

APPOINTMENTS Hired of M. Claude Brière as Co-Manager of MVFN's territory.

Appointment of Ms Nathaly Rioux as Secretary Receptionnist. Ms Rioux remains responsible for enforcing data GSP program.